

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass die Elektro-Kettensäge ordnungsgemäß an die Stromquelle angeschlossen ist und verwenden Sie keine beschädigten Kabel oder Stecker, um Stromschläge oder Kurzschlüsse zu vermeiden. Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für den Außengebrauch geeignet und ausreichend dimensioniert sind.	To avoid electric shock or short circuits, make sure the electric chain saw is properly connected to the power source and do not use damaged cables or plugs. Only use extension cables that are suitable for outdoor use and of sufficient size.	Assurez-vous que la tronçonneuse électrique est correctement connectée à la source d'alimentation et n'utilisez pas de cordons ou de fiches endommagés pour éviter un choc électrique ou un court-circuit. Utilisez uniquement des rallonges adaptées à une utilisation en extérieur et de taille suffisante.	Assicurarsi che la motosega elettrica sia collegata correttamente alla fonte di alimentazione e non utilizzare cavi o spine danneggiati per evitare scosse elettriche o cortocircuiti. Utilizzare solo prolunghe adatte all'uso esterno e di dimensioni sufficienti.	Zorg ervoor dat de elektrische kettingzaag goed op de stroombron is aangesloten en gebruik geen beschadigde snoeren of stekkers om elektrische schokken of kortsluiting te voorkomen. Gebruik alleen verlengkabels die geschikt zijn voor gebruik buitenshuis en voldoende groot zijn.	Asegúrese de que la motosierra eléctrica esté conectada correctamente a la fuente de alimentación y no utilice cables o enchufes dañados para evitar descargas eléctricas o cortocircuitos. Utilice únicamente cables de extensión que sean adecuados para uso en exteriores y de tamaño suficiente.	Ujistěte se, že je elektrická řetězová pila správně připojena ke zdroji energie a nepoužívejte poškozené kabely nebo zástrčky, aby elektrickým proudem nebo zkratu. Používejte pouze prodlužovací kabely, které jsou vhodné pro venkovní použití a mají dostatečnou velikost.	Provjerite je li električna motorna pila ispravno spojena na izvor napajanja i nemojte koristiti oštećene kabele ili utikače kako biste izbjegli strujni udar ili kratki spoj. Koristite samo produžne kabele koji su prikladni za vanjsku upotrebu i dovoljno veliki.	Provjerite je li električna motorna pila ispravno spojena na izvor napajanja i nemojte koristiti oštećene kabele ili utikače kako biste izbjegli strujni udar ili kratki spoj. Koristite samo produžne kabele koji su prikladni za vanjsku upotrebu i dovoljno veliki.	Győződjön meg arról, hogy az elektromos láncfűrész megfelelően csatlakozik az áramforráshoz, és ne használjon sérült vezetékeket vagy csatlakozókat, hogy elkerülje az áramütést vagy a rövidzárlatot. Csak kültéri használatra alkalmas és megfelelő méretű hosszabbító kábelt használjon.
Halten Sie Kinder und Haustiere vom Arbeitsbereich fern, um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden. Lassen Sie die Kettensäge niemals unbeaufsichtigt.	To avoid accidents and injuries, keep children and pets away from the work area. Never leave the chainsaw unattended.	Gardez les enfants et les animaux domestiques éloignés de la zone de travail pour éviter les accidents et les blessures. Ne laissez jamais la tronçonneuse sans surveillance.	Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dall'area di lavoro per evitare incidenti e lesioni. Non lasciare mai la motosega incustodita.	Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het werkgebied om ongelukken en verwondingen te voorkomen. Laat de kettingzaag nooit onbeheerd achter.	Mantenga a los niños y mascotas alejados del área de trabajo para evitar accidentes y lesiones. Nunca deje la motosierra desatendida.	Udržujte děti a domácí zvířata mimo pracovní oblast, abyste předešli nehodám a zraněním. Nikdy nenechávejte motorovou pilu bez dozoru.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od radnog područja kako biste izbjegli nezgode i ozljede. Nikada ne ostavljajte motornu pilu bez nadzora.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od radnog područja kako biste izbjegli nezgode i ozljede. Nikada ne ostavljajte motornu pilu bez nadzora.	A balesetek és sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a munkaterülettől. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a láncfűrész.
Überprüfen Sie vor jeder Verwendung, ob die Kettenbremse ordnungsgemäß funktioniert. Die Kettenbremse muss aktiviert werden, um die Kette bei einem Rückschlag sofort zu stoppen.	Before each use, check that the chain brake is working properly. The chain brake must be activated to stop the chain immediately in the event of a kickback.	Avant chaque utilisation, vérifiez le bon fonctionnement du frein de chaîne. Le frein de chaîne doit être activé pour arrêter immédiatement la chaîne en cas de rebond.	Prima di ogni utilizzo verificare che il freno della catena funzioni correttamente. Il freno della catena deve essere attivato per fermare immediatamente la catena in caso di contraccolpo.	Controleer vóór elk gebruik of de kettingrem goed werkt. Om de ketting bij een terugslag onmiddellijk te stoppen, moet de kettingrem worden geactiveerd.	Antes de cada uso, compruebe que el freno de la cadena funciona correctamente. El freno de la cadena debe activarse para detener inmediatamente la cadena en caso de un contragolpe.	Před každým použitím zkontrolujte, zda brzda řetězu správně funguje. Pro okamžité zastavení řetězu v případě zpětného rázu musí být aktivována brzda řetězu.	Prije svake uporabe provjerite radi li kočnica lanca ispravno. Kočnica lanca mora biti aktivirana kako bi odmah zaustavila lanac u slučaju povratnog udarca.	Prije svake uporabe provjerite radi li kočnica lanca ispravno. Kočnica lanca mora biti aktivirana kako bi odmah zaustavila lanac u slučaju povratnog udarca.	Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a láncfék megfelelően működik-e. A láncféket be kell kapcsolni, hogy a lánc visszarúgás esetén azonnal leálljon.
Stellen Sie sicher, dass die Kette ausreichend geölt ist, um Überhitzung und vorzeitigen Verschleiß zu vermeiden. Überprüfen Sie regelmäßig den Ölstand und füllen Sie gegebenenfalls nach.	Make sure the chain is sufficiently oiled to avoid overheating and premature wear. Check the oil level regularly and top up if necessary.	Assurez-vous que la chaîne est suffisamment huilée pour éviter une surchauffe et une usure prématurée. Vérifiez régulièrement le niveau d'huile et faites l'appoint si nécessaire.	Assicurarsi che la catena sia sufficientemente oliata per evitare il surriscaldamento e l'usura prematura. Controllare regolarmente il livello dell'olio e rabboccare se necessario.	Zorg ervoor dat de ketting voldoende geolied is om oververhitting en voortijdige slijtage te voorkomen. Controleer regelmatig het oliepeil en vul indien nodig bij.	Asegúrese de que la cadena esté suficientemente engrasada para evitar el sobrecalentamiento y el desgaste prematuro. Compruebe periódicamente el nivel de aceite y rellénelo si es necesario.	Ujistěte se, že je řetěz dostatečně naolejován, aby nedošlo k přehřátí a předčasnému opotřebení. Pravidelně kontrolujte hladinu oleje a v případě potřeby doplňte.	Provjerite je li lanac dovoljno podmazan kako biste spriječili pregrijavanje i prijevremeno trošenje. Redovito provjeravajte razinu ulja i po potrebi dopunite.	Provjerite je li lanac dovoljno podmazan kako biste spriječili pregrijavanje i prijevremeno trošenje. Redovito provjeravajte razinu ulja i po potrebi dopunite.	Győződjön meg arról, hogy a lánc kellően olajozott, hogy elkerülje a túlmelegedést és az idő előtti kopást. Rendszeresen ellenőrizze az olajsintet, és szükség esetén töltsse fel.
Lagern Sie die Kettensäge an einem sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen. Schützen Sie die Kette mit einer Kettenschutzabdeckung und bewahren Sie die Säge trocken und sauber auf.	Store the chainsaw in a safe place, out of the reach of children and unauthorized persons. Protect the chain with a chain guard and keep the saw dry and clean.	Rangez la tronçonneuse dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des personnes non autorisées. Protégez la chaîne avec un protège-chaîne et gardez la scie sèche et propre.	Conservare la motosega in un luogo sicuro, fuori dalla portata dei bambini e delle persone non autorizzate. Proteggere la catena con un copricatena e mantenere la sega asciutta e pulita.	Bewaar de kettingzaag op een veilige plaats, buiten het bereik van kinderen en onbevoegde personen. Bescherm de ketting met een kettingkast en houd de zaag droog en schoon.	Guarde la motosierra en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños y de personas no autorizadas. Proteja la cadena con un protector de cadena y mantenga la sierra seca y limpia.	Motorovou pilu skladujte na bezpečném místě, mimo dosah dětí a nepovoláných osob. Chraňte řetěz chráničem řetězu a udržujte pilu suchou a čistou.	Motornu pilu spremite na sigurno mjesto, izvan dohvata djece i neovlaštenih osoba. Zaštitite lanac štitnikom za lanac i održavajte pilu suhom i čistom.	Motornu pilu spremite na sigurno mjesto, izvan dohvata djece i neovlaštenih osoba. Zaštitite lanac štitnikom za lanac i održavajte pilu suhom i čistom.	Tárolja a láncfűrész biztonságos helyen, gyermekektől és illetéktelen személyektől elzárva. Védje a láncot láncvédővel, és tartsa a fűrész szárazon és tisztán.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszzanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.